

## Summary

This shapefile represents the constituencies and electoral boundaries for the territory of Nunavut. These constituencies were proposed in 2011 by the Nunavut Electoral Boundaries Commission and were subsequently approved by the third Legislative Assembly of Nunavut. They became the official constituencies and electoral boundaries for the territory of Nunavut on September 23, 2013. These boundaries will be replaced by redistributed constituencies and boundaries the day after the day that the sixth Legislative Assembly of Nunavut dissolves. This file was released on October 28, 2024. At the time of release, the sixth Legislative Assembly of Nunavut was scheduled to dissolve on Sunday, September 21, 2025.

## Data Dictionary

FID: Automatically generated Feature ID number.

Shape: Automatically generated geometry data type.

Loc: Two-letter abbreviation for the province or territory where the constituency is located (i.e., NU).

Name\_I: Constituency name in Inuktitut.

Name\_Fr: Constituency name in French.

Name\_Inu: Constituency name in Inuinnaqtun

Name\_E: Constituency name in English

Shape\_Length: Automatically generated length of the perimeter of the polygon.

Shape\_Area: Automatically generated area of the polygon.

**Credits:** Elections Nunavut, Tat Ma, Hilarie Makpah, Jocelyn Merritt

## **Open Government Licence – Elections Nunavut**

You are encouraged to use the Information that is available under this licence with only a few conditions.

### **Using Information under this licence**

- Use of any Information indicates your acceptance of the terms below.
- The Information Provider grants you a worldwide, royalty-free, perpetual, non-exclusive licence to use the Information, including for commercial purposes, subject to the terms below.

### **You are free to:**

- Copy, modify, publish, translate, adapt, distribute or otherwise use the Information in any medium, mode or format for any lawful purpose.

### **You must, where you do any of the above:**

- Acknowledge the source of the Information by including any attribution statement specified by the Information Provider(s) and, where possible, provide a link to this licence.
- If the Information Provider does not provide a specific attribution statement, or if you are using Information from several information providers and multiple attributions are not practical for your product or application, you must use the following attribution statement:

Contains information licensed under the Open Government Licence – Elections Nunavut.

The terms of this licence are important, and if you fail to comply with any of them, the rights granted to you under this licence, or any similar licence granted by the Information Provider, will end automatically.

### **Exemptions**

This licence does not grant you any right to use:

- Personal Information;
- third party rights the Information Provider is not authorized to license;

- the names, crests, logos, or other official symbols of the Information Provider; and
- Information subject to other intellectual property rights, including patents, trademarks and official marks.

### **Non-endorsement**

This licence does not grant you any right to use the Information in a way that suggests any official status or that the Information Provider endorses you or your use of the Information.

### **No Warranty**

The Information is licensed "as is", and the Information Provider excludes all representations, warranties, obligations, and liabilities, whether express or implied, to the maximum extent permitted by law.

The Information Provider is not liable for any errors or omissions in the Information, and will not under any circumstances be liable for any direct, indirect, special, incidental, consequential, or other loss, injury or damage caused by its use or otherwise arising in connection with this licence or the Information, even if specifically advised of the possibility of such loss, injury or damage.

### **Governing Law**

This licence is governed by the laws of the Territory of Nunavut and the applicable laws of Canada.

Legal proceedings related to this licence may only be brought in the courts of Nunavut.

### **Definitions**

In this licence, the terms below have the following meanings:

"Information"

means information resources protected by copyright or other information that is offered for use under the terms of this licence.

"Information Provider" means Elections Nunavut

"Personal Information" has the meaning set out in the Definitions section under Part 2 of the *Access to Information and Protection of Privacy Act (Nunavut)*

"You"

means the natural or legal person, or body of persons corporate or incorporate, acquiring rights under this licence.

### **Versioning**

This is version 1.0 of the Open Government Licence – Nunavut. The Information Provider may make changes to the terms of this licence from time to time and issue a new version of the licence. Your use of the Information will be governed by the terms of the licence in force as of the date you accessed the information,

**QΔQ<sup>6b</sup>PLQ<sup>6b</sup>**

[illegible][illegible]

**ፌዴራል/ጠባቂ ፌዴራል ጋዋጥ**

FID:  $\triangleleft^{i^{\flat}b^{\flat}C}b\triangleright n r^{\flat}b^{\flat}C^{\flat}b^{\flat}d^{\flat}e\text{---}e\Delta^{\flat}dC\text{J}^{\flat}\dot{a}h\triangleright n.$

Shape: <ᵐᵖ<>b>nᵑ<cᵑ>d< ၎်၎း<၏ံ့၎း/cnᵑᵑ.

[illegible]

Name\_I: P<sup>u</sup>L<sup>sb</sup>⊃<sup>sb</sup>C▷<sup>e</sup>Δ▷<sup><</sup>◁N<sup>u</sup>L Δ<sub>sb</sub><sup>b</sup>N⊃<sup>c</sup>.

Name\_Fr: P<sup>u</sup>L<sup>sb</sup> D<sup>sb</sup> C D<sup>e</sup> Δ D<sup><</sup> Δ N<sup>u</sup>L D Δ Δ N D.

[illegible]

Name\_E: P<sup>u</sup>L<sup>9b</sup>▷<sup>9b</sup>C▷<sup>9</sup>Δ▷<sup><</sup>◁N<sup>u</sup>L<sup>9b</sup><<sup><</sup>◁◁▷<sup>c</sup>

Shape\_Length: 456PbCDBbDnRfbCfbDdC CPnRσuL P'cD>ic ΔσcDfbCDB/LRfC.

Shape\_Area:  $\triangleleft^{5b} p^b C \triangleright b \triangleright \cap r^{5b} C^{5b} \supset b^d \Delta \sigma \neg \triangleright^{5b} C \triangleright \gamma L \neg r^c \supset \sigma^c$ .

**ᐃᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ:** ᑲᑲᑦᑲᑦ ᑲᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ, ᑲᑲᑦᑲᑦ ᑲᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ, ᑲᑲᑦᑲᑦ ᑲᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ

- [illegible]



[illegible]



## **Naittuq**

Aturialik inikhanga pidjutitqaqtuq kivgaqtuqtauvvingnit unalu niruarvingnut kiglikhanut Nunavunmut. Kivgaqtuqtauvviit tukhiqtuqtaulauqtut 2011-mit Niruarvingnit Kigliliqiyinut unalu angiqtaulauqhutik pingahuanit Nunavunmi Maligaliurvingmut. Atuqtukhannguqhutik kivgaqtuqtauvviit unalu niruarvingnut kiglikhait Nunavunmut Saptampa 23, 2023-Γ<sup>c</sup>. Kiglikhait inangiqtauyukauyut atqiktaulutik kivgaqtuqtauvviit unalu kiglikhauyut ubluq kinguagut ublurmit 6-giyanganit Nunavunmi Maigaliurvik umiktaukpat.

Titiqhimayuq hatqittaulauqtuq Aktupa 28, 2024-Γ<sup>c</sup>. Hatqitaugami, 6-giyanganit Nunavunmi Maigaliurvik umiknialauqtuq Sundaymi, Saptampa 21, 2025-mi.

## **Data-nit Tukiliuqhimayut**

FID: Inikhanganiliukautigiyumut Naunapkutap nammanga.

Shape: Inikhanganiliukautigiyumut nammauyut Data qanurittuuninga.

Loc: Malruuk-titigaq naittut Kanatap nunainnun uvvaluunniit ukiuqtaqtup nunainnun kivgaqtauvvip inigiyai (hamnatut, NU)

Name\_I: Kivgaqtauvvip atinga Inuktitut.

Name\_Fr: Kivgaqtauvvip atinga French-titut.

Name\_Inu: Kivgaqtauvvip atinga Inuinnaqtun

Name\_E: Kivgaqtauvvip atinga Qaplunaatitut

Shape\_Length: Takiniliukautigihimayuq kiglianut naunaiqhiyup.

Shape\_Area: Kiglianut naunaiqhiyup qanitaniliukautigiyuq.

**Ikayuqhimayut:** Nunavunmi Niguaknik, Tat Ma, Hilarie Makpah, Jocelyn Merritt

## **Matuiqhimayuq Kavamakut Laisa – Nunavunmi Niruaqtuliqiyit**

Pituquyauyutit aturlugu Ilitturutiit atuqtauttaqtut maliguaqhugu laisa amilgaittunit qanurittariaqaqtunik piqaqhuni.

Aturlugit Ilitturutiit maliguaqhugu laisa

- Aturlugu hunalivaat Ilitturutiit naunaiqhiyuq angiqhimagavit tukiuyunut ataani.
- Ilitturutinik Tuyuiyuq ilvit nunaryuamit, akiuliutiqaalaittunit, matulaittunit, ilautittinnigittunit laisamik atuqtukhautigilugit ilitturutiit, ilauyut havagviit pidjutainut, atuqhugit tukiuyut ataani.

Imaittungnaqhutit:

- Adjikutaaliurlugit, ihuaqhigiarlugit, hatqiilugit, tukiliurlugit, aturarlugit, tuyurlugit uvvaluunniit atuhuarlugit Ilitturutiit nalliannituinnaq, atqiumayukkut uvvaluunniit atuqtauhimayukkut maligatigut pidjutauyumut.

Imaittukhauyutit, nallialluunniit aturuvit qulaanniittunit:

- Naunairlugit pivvuihimayut Ilitturutinit ilaulugit hunalivaat ilagiyauyut uqaqhimayut Ilitturutinit Tuyuiyumit(nit) unalu, ayuqtitaulimaitpat, tuyuilutit laisamuarutimut.
- Ilitturutinit Tuyuiyuq tunihilimaitpat atuqhuni uqaqhimayumik, uvvaluunniit aturuvit Ilitturutinit qaffiqqaanit Ilitturutinit Tuyuiyunit unalu qaffiqqaanit ikayuqhimayut atulaitpata piqutingut uvvaluunniit atuqhimayarngnut, atuqtuhariyait hapkua ikayuqtut uqaqhimayut:

Iluniittut ilitturutiit laisaqaqhuni maliguarlugu Matuiqhimayuq Kavamakut Laisa - Nunavunmi Niruaqtuliqiyit. Tukungit laisamit ikpingnaqtut, maliguangikkuktik nalliagluunniit, piyungnautigiyait maliguaqhugu laisa, adjigijailluunniit laisaqarutiit Ilitturutinik Tuyuiyumit, matuyakautiginiaqtut.

Atuqtitaulimaittut

Liasa piyungnaqitittilimaittuq ilvit piunnautqarlutit aturuarlugit hapkua:

- Ilvit Ilutturutit;
- ahiita piunnautingitta Ilittututinit Tuyuiyuq pititaulimaittuq laisaqaqtilluniuk;
- atit, hatqamianiit, havagvit naunaitkuta, ahiillu atuqtauyut naunaiyautingit Ilittututinit Tuyuiyuq; unalu
- Ilittututit ahiita ihumagiyait pinginnut piunautingit, ilauyut naunaiqhiyut, niuvirutinut-naunaiqhimayut ukualu atuqtauyut naunaiqhimayut.

## Ajunngitaulimaittuqalaittuq

Laisa tuyuingittuq ilvit hunaliqqaat piunautinik aturlugit ilitturutii qanuliqqaaq uqatunik atuqtunik qanurinnianit uvvaluunniit Ilitturutinik Tuyuiyuq ajuntillutit uvvaluunniit aturangni ilitturutiit.

## Naunaiqhilimaittuq

Ilitturuti laisaqaqtitauyuq “taimailuni”, unalu Ilitturutinik Tuyuiyuq ilautilimaitangit tamaat pidjutait, naunaiqhimayut, piyakhautait, akiligakhaillu, qauyitittiniagut uvvaluunniit uqaqhugu, angilaakkut piunnaqtitaunianut maligamut.

Ilitturutinik Tuyuiyuq akiligakhaqalaittuq tammaqhimayunut uvvaluunniit piiqhimayunut ilittirutiniittunit, unalu qanirikkaluaqtumi akiligakhaqalimaittuq taikunga, ahiigut, aallangayukkut, piyunik, angiyunik, uvvaluunniit ahiuyauhimayunik, aanniqtunit huraktumilluunniit pidjutauyumik laisamut uvvaluunniit aktuaniqaqtumik laisamut uvvaluunniit ilitturutimut, uqautiyauhimaguniluunniit ahiyuiniqarungnaqtumik, aanniqhiluni uvvaluunniit hurailuni.

## Aulapqaiyuq Maligaq

Laisa aulapkaqtauyu maligainut Nunavut atuqtullu maligainut Kanatmit.

Maligaitigut kamayauyut pidjutiqaqhutik laisamit kihimi Nunavunmi Itqaqtuivitiguuqtukhayut.

## Tukingit

Laisamit, tukiuyut ataanit hapkuninngat tukiqaqtut:

### “Ilittirutit”

Tukinga ilittirutitaarviuhimayut muniqtauyut adjikutaaliuqtukhaungittunut piunnautinut uvvaluunniit ahiinut ilitturutiit tuyuqtauyumayut atugaqhugit maliguarlugit tukiingit laisamit.

“Ilitturutimit Tuyuiyuq” tukiingit Nunavunmi Niruaqtuliqiyit

“Ilvit Ilitturutit” tukiingit titiqhimayut Tukiit ilagiyauymit Avikhihmanianit 2-mit Pijauningit Ilitturutiit unalu Muniqhimayuningit Ahimut Qauyititaulaittunut Maligaryuaqmit (Nunavut)

### “Ilvit”

Tukinga inuk uvvaluunniit maligaitigut inuk, uvvaluunniit timik inuit kuapuriisat uvvaluunniit pinnguqtihiyut, piyuik piunnautinut talvuuna laisatigut.

## Nalliatnguninga

Nalliatnguninga 1.0 Matuiqhimayuq Kavamatkut Laisangat – Nunavut. Ilitturutinik Tuyuiyuq ahiliqtuittaqtuq tukinut laisamiittunit ubluit ilainnit unalu tuyuittaqtuq nutaat nalliatnguninganit laisamit. Atuqtaqtait ilittirutiit aulapkaqtauniaqhutik tukinut laisamut atuqtitauyuq ubluqmit pihimalirangi ilitturutiit,

## Résumé

Cette classe d'entités représente les circonscriptions et les limites électorales du territoire du Nunavut. Ces circonscriptions ont été proposées en 2011 par la Commission de délimitation des circonscriptions électorales du Nunavut et ont ensuite été approuvées par la troisième Assemblée législative du Nunavut. Elles sont devenues les circonscriptions électorales officielles du territoire du Nunavut le 23 septembre 2013. Ces limites seront remplacées par des circonscriptions et des limites électorales redécoupées le lendemain de la dissolution de la sixième Assemblée législative du Nunavut. Ce fichier a été publié le 28 octobre 2024. Au moment de la publication, la sixième Assemblée législative du Nunavut devait être dissoute le dimanche 21 septembre 2025.

## Dictionnaire de données

FID: numéro d'identification de l'objet généré automatiquement.

Shape: Type de données géométriques générées automatiquement.

Loc: Abréviation à deux lettres de la province ou du territoire où se trouve la circonscription (p. ex., NU).

Name\_I: Nom de la circonscription en inuktitut.

Name\_Fr: Nom de la circonscription en français.

Name\_Inu: Nom de la circonscription en Inuinnaqtun

Name\_E: Nom de la circonscription en anglais

Shape\_Length: Longueur du périmètre du polygone générée automatiquement.

Shape\_Area: Surface du polygone générée automatiquement

**Mentions:** Élections Nunavut, Tat Ma, Hilarie Makpah, Jocelyn Merritt

## **Licence du gouvernement ouvert – Élections Nunavut**

Nous vous encourageons à utiliser l'Information offerte en vertu de la présente licence, sous réserve de quelques conditions.

### **Utilisation de l'Information visée par cette licence**

- L'utilisation de l'Information indique que vous acceptez les modalités énoncées ci-dessous.
- Le fournisseur d'information vous octroie une licence mondiale, libre de redevances, perpétuelle et non exclusive pour l'utilisation de l'Information, y compris à des fins commerciales, sous réserve des modalités énoncées ci-dessous

### **Vous êtes libre :**

- De copier, de modifier, de publier, de traduire, d'adapter, de distribuer ou d'utiliser autrement l'Information, quel que soit le support, mode ou format employé, à toutes fins légitimes.

### **Vous êtes tenu, lorsque vous exercez l'une ou l'autre des activités susmentionnées :**

- De reconnaître la source de l'Information en ajoutant tout énoncé d'attribution précisé par le ou les fournisseurs d'information et, lorsque possible, de fournir un lien vers cette licence.
- Si le Fournisseur d'information ne vous fournit pas un énoncé d'attribution précis, ou si vous utilisez de l'Information provenant de plusieurs fournisseurs d'information et que la présence de multiples énoncés ne se prête pas à votre produit ou à votre application, vous devez utiliser l'énoncé d'attribution suivant :

Contient de l'information visée par la Licence du gouvernement ouvert – Élections Nunavut.

Les modalités de cette licence sont importantes, et si vous ne respectez pas l'une ou l'autre d'entre elles, les droits qui vous sont concédés aux termes de la présente licence ou de toute autre licence semblable octroyée par le Fournisseur d'information vous seront retirés automatiquement.

### **Exemptions**

La présente licence ne confère pas le droit d'utiliser :

- des renseignements personnels;

- des droits de tierces parties que le fournisseur d'information n'est pas autorisé à accorder;
- les noms, les emblèmes, les logos ou d'autres symboles officiels du fournisseur d'information;
- l'Information qui est assujettie à d'autres droits de propriété intellectuelle, y compris les brevets, les marques de commerce et les marques officielles.

### **Non-approbation**

La présente licence ne vous accorde pas le droit d'utiliser l'Information de manière à suggérer un statut officiel ou laisser entendre que le Fournisseur d'information vous appuie ou approuve votre utilisation de l'Information.

### **Absence de garantie**

L'Information est offerte sous licence « telle quelle » et le fournisseur d'information, ni implicitement ni expressément, ne fait aucune déclaration, n'accorde aucune garantie et n'assume aucune obligation ou responsabilité dans la mesure où la loi le lui permet.

Le fournisseur d'information ne peut être tenu responsable de la présence d'erreurs ou d'omissions dans l'Information et ne se verra en aucun cas imputer la responsabilité de quelque perte, blessure ou dommage direct(e), indirect(e), spécial(e), accessoire, consécutif(ve) ou autre causé(e) par son utilisation ou découlant autrement de la présente licence ou de l'Information, même s'il est avisé de la possibilité d'un tel préjudice.

### **Lois applicables**

Cette licence est régie par les lois du Nunavut et les lois applicables du Canada.

Toute procédure judiciaire se rapportant à cette licence ne pourra être portée que devant les tribunaux du Nunavut.

### **Définitions**

Les définitions des termes employés dans la présente licence ont la signification suivante :

#### **« Fournisseur d'information »**

S'entend d'Élections Nunavut.

#### **« Information »**

S'entend des renseignements protégés par des droits d'auteur ou des autres renseignements qui sont offerts pour utilisation aux termes de la présente licence.

**« Renseignements personnels »**

S'entend des « renseignements personnels » au sens de la partie 2 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* (Nunavut)

**« Vous »**

S'entend d'une personne physique ou morale, ou d'un groupe de personnes constitué en société ou autre, qui acquiert des droits en vertu de la présente licence.

**Contrôle des versions**

Il s'agit de la version 1.0 de la Licence du gouvernement ouvert – Nunavut. Le fournisseur d'information peut apporter des modifications périodiques aux conditions de cette licence et produire une nouvelle version de celle-ci. Votre utilisation de l'Information sera régie par les conditions précisées dans la licence en vigueur à la date où vous avez accédé à l'Information